

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 1391

[C — 2005/33038]

10. MARZ 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung verschiedener dienstrechtlicher Bestimmungen betreffend das Personal des Ministeriums und der paragemeinschaftlichen Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere Artikel 54, abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990 und vom 16. Juli 1993;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 27. Dezember 1996 zur Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Regelung der Anwerbung, der Laufbahn und der Besoldung der Beamten, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 27. April 2000, 18. Februar 2002, 18. November 2002, 20. Februar 2003, 11. Dezember 2003, und 8. Dezember 2004;

Auf Grund des Erlasses vom 17. Juli 2003 zur Bestimmung der Rechtsposition des unter Arbeitsvertrag eingestellten Personals des Ministeriums und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Auf Grund des Protokolls des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft Nr. S2/2005 vom 16. Februar 2005;

Auf Grund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 18. Februar 2005;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt und das Personal erteilt am 4. März 2005;

Auf Grund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, eine zwar mögliche aber ungewollte Auslegung — weil auch diskriminierende Auslegung — der kürzlich eingefügten Artikel 81.1 und 81.3 des oben angeführten Regierungserlasses vom 27. Dezember 1996 umgehend zu vermeiden. Die Artikel 81.1 und 81.3 enthalten finanzielle Bestimmungen, die ab der Probezeit der Anwärter gelten. Da in Kürze die Zulassung zur Probezeit einer Reihe von Anwärtern im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft im Rahmen des laufenden Anwendungsverfahrens erfolgt, ist die umgehende Verabschiedung des vorliegenden Erlasses notwendig. Bei den Änderungen handelt es sich um reine Klarstellungen und nicht um inhaltliche Änderungen, sie erfolgen zudem aus Gründen der Rechtssicherheit;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten zuständig für den Haushalt und das Personal;

Nach Beratung,

Beschließt:

Abänderungsbestimmung

Artikel 1 - In Artikel 81.1 des Erlasses der Regierung vom 27. Dezember 1996 zur Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Regelung der Anwerbung, der Laufbahn und der Besoldung der Beamten wird ein zweiter Absatz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Absatz 1 gilt bei einer Anwerbung in derselben Stufe oder in einer höheren Stufe.»

Abänderungsbestimmung

Art. 2 - Artikel 81.3 Absatz 1 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Ein Beamter, der zuvor in Anwendung des Erlasses vom 17. Juli 2003 zur Bestimmung der Rechtsposition des unter Arbeitsvertrag eingestellten Personals des Ministeriums und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses im Ministerium oder in einer Einrichtung als Vertragbediensteter tätig war, erhält nach insgesamt vier Jahren finanziellem Dienstalter, das er dort in derselben Stufe oder in einer höheren Stufe erworben hat, wobei die entsprechend geleisteten Dienste als Vertragbediensteter ebenfalls berücksichtigt werden, eine Entlohnung nach der Gehaltstabelle des ersten Beförderungsdienstgrades derselben Laufbahn.»

Abänderungsbestimmung

Art. 3 - Im selben Erlass wird als Übergangsbestimmung ein Artikel 225.1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Artikel 225.1

Artikel 81.1 Absatz 1 gilt ebenfalls für Vertragsbedienstete, die in Anwendung von Artikel 16 Absatz 2 des Erlasses vom 17. Juli 2003 zur Bestimmung der Rechtsposition des unter Arbeitsvertrag eingestellten Personals des Ministeriums und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses weiterhin gemäß der Gehaltstabelle einer höheren Stufe, als die Stufe, zu der sie auf Grund ihres Diploms Zugang haben, entlohnt werden, und die in der Stufe angeworben werden, zu der sie auf Grund ihres Diploms Zugang haben.»

Abänderungsbestimmung

Art. 4 - Artikel 12 Absatz 1 des Erlasses vom 17. Juli 2003 zur Bestimmung der Rechtsposition des unter Arbeitsvertrag eingestellten Personals des Ministeriums und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses im Ministerium oder in einer Einrichtung wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Der Vertragsbedienstete, der nach der Gehaltstabelle eines Anwerbungsdienstgrades entlohnt wird, erhält nach insgesamt vier Jahren finanziellem Dienstalter, das er in den in Artikel 1 angeführten Einrichtungen in derselben Stufe oder in einer höheren Stufe erworben hat, eine Entlohnung nach der Gehaltstabelle des ersten Beförderungsdienstgrades derselben Laufbahn.»

In-Kraft-Treten

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Durchführung

Art. 6 - Der Ministerpräsident, zuständig für das Personal und den Haushalt, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 10. März 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,

K.-H. LAMBERTZ

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 1391

[C - 2005/33038]

10 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant différentes dispositions statutaires concernant le personnel du ministère et des organismes paracommunautaires de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 54, modifié par les lois des 18 juillet 1990 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 27 décembre 1996 portant organisation du Ministère de la Communauté germanophone et réglant le recrutement, la carrière et le statut pécuniaire des agents, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 27 avril 2000, 18 février 2002, 18 novembre 2002, 20 février 2003, 11 décembre 2003 et 8 décembre 2004;

Vu l'arrêté du 17 juillet 2003 déterminant la position juridique du personnel contractuel du Ministère de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public;

Vu le protocole n° S2/2005 du Comité de secteur XIX de la Communauté germanophone du 16 février 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 février 2005;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget et de Personnel, donné le 4 mars 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait d'éviter directement une explication certes possible mais non souhaitée - car discriminatoire - des articles 81.1 et 81.3 récemment insérés dans l'arrêté du Gouvernement du 27 décembre 1996 susvisé. Les articles 81.1 et 81.3 contiennent des dispositions financières applicables dès l'entrée en stage. Etant donné que dans le cadre de la procédure de recrutement en cours, toute une série de personnes entreront prochainement en stage auprès du Ministère de la Communauté germanophone, l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai. Les modifications sont des éclaircissements, non des modifications de fond; elles sont de plus apportées pour des raisons de sécurité juridique;

Sur la proposition du Ministre-Président, compétent en matière de Budget et de Personnel;

Après délibération,

Arrête :

Disposition modificative

Article 1^{er}. A l'article 81.1 de l'arrêté du Gouvernement du 27 décembre 1996 portant organisation du Ministère de la Communauté germanophone et réglant le recrutement, la carrière et le statut pécuniaire des agents, il est inséré un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Le premier alinéa vaut lors d'un recrutement au même niveau ou à un niveau supérieur. »

Disposition modificative

Art. 2. L'article 81.3, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par le libellé suivant :

« Un agent occupé auparavant en tant que contractuel auprès du Ministère ou d'un organisme en application de l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2003 déterminant la position juridique du personnel contractuel du Ministère de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public reçoit, après quatre années d'ancienneté pécuniaire y acquise dans le même niveau ou dans un niveau supérieur, une rémunération conforme à l'échelle de traitement du premier grade de promotion de la même carrière, les services prestés en tant que contractuel étant également pris en compte. »

Disposition modificative

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré, à titre de disposition transitoire, un article 225.1, libellé comme suit :

« Article 225.1

L'article 81.1, alinéa 1^{er}, s'applique également aux agents contractuels qui, en application de l'article 16, alinéa 2, de l'arrêté du 17 juillet 2003 déterminant la position juridique du personnel contractuel du Ministère de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public, continuent à percevoir une rémunération conforme à l'échelle de traitement d'un niveau supérieur à celui auquel ils ont accès sur la base de leur diplôme, et qui sont recrutés au niveau auquel ils ont accès sur la base de leur diplôme. »

Disposition modificative

Art. 4.

L'article 12, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du 17 juillet 2003 déterminant la position juridique du personnel contractuel du Ministère de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public est remplacé par le libellé suivant :

« L'agent contractuel rémunéré selon l'échelle de traitement d'un grade de recrutement obtient, après quatre années d'ancienneté pécuniaire acquise dans le même niveau ou dans un niveau supérieur auprès des organismes mentionnés à l'article 1^{er}, une rémunération selon l'échelle de traitement du premier grade de promotion de la même carrière. »

Entrée en vigueur

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Exécution

Art. 6. Le Ministre-Président, compétent en matière de Budget et de Personnel, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 10 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1391

[C — 2005/33038]

10 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van verschillende statutaire bepalingen betreffende het personeel van het ministerie en van de parageemeenschappelijke inrichtingen van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 54, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990 en 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Regering van 27 december 1996 houdende organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en houdende regeling van de aanwerving, de loopbaan en de bezoldiging van de ambtenaren, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 27 april 2000, 18 februari 2002, 18 november 2002, 20 februari 2003, 11 december 2003 en 8 december 2004;

Gelet op het besluit van 17 juli 2003 tot bepaling van de rechtspositie van het contractueel personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en van bepaalde organismen van openbaar nut;

Gelet op het protocol nr. S 2/2005 van 16 februari 2005 van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 februari 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting en Personeel, gegeven op 4 maart 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid door het feit gerechtvaardigd wordt dat een mogelijke echter ongewenste — daar ook discriminerende — uitleg van de kort geleden ingevoegde artikelen 81.1 en 81.3 van het bovenvermeld besluit van de Regering van 27 december 1996 rechtstreeks moet worden vermeden. De artikelen 81.1 en 81.3 bevatten financiële bepalingen die vanaf de toelating tot de stage van toepassing zijn. Daar een reeks personen, in het kader van de lopende aanwervingsprocedure, binnenkort bij het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap tot de stage zullen worden toegelaten, moet voorliggend besluit onverwijld worden aangenomen. De wijzigingen zijn pure ophelderingen echter geen inhoudelijke wijzigingen; zij worden bovendien om redenen van de rechtszekerheid aangebracht;

Op de voordracht van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting en Personeel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Wijzigingsbepaling

Artikel 1. In artikel 81.1 van het besluit van de Regering van 27 december 1996 houdende organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en houdende regeling van de aanwerving, de loopbaan en de bezoldiging van de ambtenaren wordt een tweede lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Lid 1 is van toepassing bij een aanwerving in het zelfde of in een hoger niveau. »

Wijzigingsbepaling

Art. 2. Artikel 81.3, lid 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een ambtenaar die voorheen bij het Ministerie of bij een organisme met toepassing van het besluit van 17 juli 2003 tot bepaling van de rechtspositie van het contractueel personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en van bepaalde organismen van openbaar nut als contractueel personeelslid werkzaam was, verkrijgt na vier jaar geldelijke anciënniteit die hij daar in hetzelfde of in een hoger niveau verworven heeft en waarbij de als contractueel personeelslid gepresteerde diensten eveneens in aanmerking worden genomen, een bezoldiging overeenkomstig de weddeschaal van de eerste bevorderingsgraad van dezelfde loopbaan. »

Wijzigingsbepaling

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt als overgangsbepaling een artikel 225.1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 225.1

Artikel 81.1, lid 1, geldt eveneens voor contractuelen die - met toepassing van artikel 16, lid 2, van het besluit van 17 juli 2003 tot bepaling van de rechtspositie van het contractueel personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en van bepaalde organismen van openbaar nut - verder een bezoldiging verkrijgen overeenkomstig de weddeschaal van een hoger niveau dan het niveau waartoe zij toegang hebben op grond van hun diploma, en die in het niveau aangeworven worden waartoe zij toegang hebben op grond van hun diploma. »

Wijzigingsbepaling

Art. 4. Artikel 12, lid 1, van het besluit van 17 juli 2003 tot bepaling van de rechtspositie van het contractueel personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en van bepaalde organismen van openbaar nut wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Na vier jaar geldelijke anciënniteit verworven in hetzelfde of in een hoger niveau bij de in artikel 1 vermelde instellingen verkrijgt het contractueel personeelslid dat overeenkomstig de weddeschaal verbonden aan een aanwervingsgraad bezoldigd wordt, de weddeschaal van de eerste bevorderingsgraad van dezelfde loopbaan. »

Inwerkingtreding

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Uitvoering

Art. 6. De Minister-President, bevoegd inzake Begroting en Personeel, is belast met de uitvoering van dit besluit. Eupen, 10 maart 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :
De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 1392

[C — 2005/31186]

3 JUNI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux gestionnaires de déchets d'équipements électriques et électroniques

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 2002/96/CE du parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE);

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement modifiée par l'ordonnance du 6 décembre 2001, notamment les articles 4, 6, § 1^{er}, 13, § 1^{er}, 70 et 71, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées;

Vu la convention régionale du 19 mars 2001 relative à l'obligation de reprise des DEEE;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination telle que modifié.....;

Vu l'avis n° 37.022/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 mai 2004;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 24/03/04;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 mars 2004;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 1392

[C — 2005/31186]

3 JUNI 2004. — besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de beheerders van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA);

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen zoals gewijzigd bij ordonnantie van 6 december 2001, inzonderheid de artikelen 4, 6, § 1, 13, § 1, 70 en 71, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IB, II en III;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 tot verplichting van het inwinnen van het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor bepaalde ingedeelde inrichtingen;

Gelet op de gewestelijke overeenkomst van 19 maart 2001 betreffende de terugnameplicht voor AEEA;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering, gewijzigd bij

Gelet op advies nr. 37.022/3 van de Raad van State, gegeven op 11 mei 2004;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 24 maart 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 maart 2004;